

## Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**
- **UFI: MS01-N0D8-400Y-K081**
- **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka** gotova žbuka
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**  
MUREXIN GmbH  
Franz v. Furtenbachstr. 1  
A-2700 Wiener Neustadt  
Tel.: +43 (0)2622/27401  
MUREXIN d.o.o.  
Stupničke Šipkovine 4b  
HR-10255 Donji Stupnik  
Tel.: +385 (0)98 224 636
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** info.hr@murexin.com
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**  
Broj za hitne slučajeve: 112 (medicinske informacije na +385 (0)1-2348-342)

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS05 nagrizanje

Ozlj. oka 1      H318 Uzrokuje teške ozljede oka.



GHS07

Nadraž. koža 2.      H315 Nadražuje kožu.  
TCOJ 3.      H335 Može nadražiti dišni sustav.

- **2.2 Elementi označivanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**  
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS05 GHS07

- **Oznaka opasnosti** Opasnost
- **Oznake koje označavaju opasnost:**  
Portland cement, Siromašno kromatom prema EU-VO 1907/2006 (REACH)  
Kalcij aluminatni cement
- **Oznake upozorenja**  
H315 Nadražuje kožu.  
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.  
H335 Može nadražiti dišni sustav.
- **Oznake obavijesti**  
P101      Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu  
P102      Čuvati izvan dohvata djece.

(Nastavak na strani 2)

## Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

### Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20

(Nastavak sa strane 1)

- P103 Pažljivo pročitajte i slijedite upute.  
 P261 Izbjegavati udisanje prašine.  
 P280 Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči.  
 P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.  
 P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.  
 P332+P313 U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.  
 P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.

- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

### ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

- **3.2 Smjese**
- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

#### Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 14808-60-7 EINECS: 238-878-4	KVARCNI PIJESAK Tvar za koju je predviđena određena granična vrijednost izlaganja na radnom mjestu	25-50%
CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	Portland cement, Siromašno kromatom prema EU-VO 1907/2006 (REACH) Ozlj. oka 1, H318 Nadraž. koža 2., H315; TCOJ 3., H335	10-25%
CAS: 12005-57-1 EINECS: 234-470-5	Kalcij aluminatni cement Ozlj. oka 1, H318 Nadraž. koža 2., H315	1%

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Opće upute:** Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti.
- **Nakon udisanja:**  
U besvjesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.  
Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:**  
Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.  
Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.
- **Nakon dodira s očima:**  
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
- **Nakon gutanja:**  
U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.  
Isprati usta i piti puno vode.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 3)

**Sigurnosno-tehnički list**  
prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

**Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**

(Nastavak sa strane 2)

**ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara**

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:**  
Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.  
CO<sub>2</sub>, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**  
Kod zagrijavanja ili u slučaju požara nastajanje otrovnih plinova.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Stavite uređaj za zaštitu disanja.

**ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**  
Izbjegavati stvaranje prašine.  
Omogućiti dostatno provjetranje.  
Staviti uređaj za zaštitu disanja  
Nositi osobnu zaštitnu odjeću.
- **6.2 Mjere zaštite okoliša**  
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.  
Ne smije dospjeti u kanalizaciju ili vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**  
Primijeniti sredstva za neutralizaciju.  
Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.  
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.  
Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

**ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje**

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**  
Dobro otprašivanje.  
Spremnici moraju biti dobro zatvoreni.  
Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.  
Izbjegavati nastajanje prašine
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Imati u pripravi uređaje za zaštitu disanja.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**  
Čuvati samo u originalnim bačvama.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:**  
Spremnici moraju biti nepropustno zatvoreni.  
Skladištiti na suhom mjestu.
- **Klasa skladišta:** 13
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 4)

## Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

**Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**

(Nastavak sa strane 3)

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

#### 8.1 Nadzorni parametri

##### Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

##### 14808-60-7 KVARCNI PIJESAK

GVI (HR)	Dugotrajna vrijednost: 0,1 mg/m <sup>3</sup>
BOELV (EU)	Dugotrajna vrijednost: 0,1* mg/m <sup>3</sup> *respirable fraction

##### 65997-15-1 Portland cement, Siromašno kromatom prema EU-VO 1907/2006 (REACH)

GVI (HR)	Dugotrajna vrijednost: 10* 4** mg/m <sup>3</sup> *ukupna prašina; **respirabilna prašina
----------	---

• **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

#### 8.2 Nadzor nad izloženošću

• **Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.

• **Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**

• **Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

• **Zaštitu dišnog sustava**

Preporuča se odgovarajuće sredstvo za zaštitu disanja.

Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filtrom; u slučaju intenzivnog, odnosno dužeg izlaganja koristiti uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan od okolnog zraka.

Filtar P2

• **Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

• **Materijal za rukavice**

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.

• **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

• **Zaštitu očiju/lica** Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu

• **Zaštita tijela:** Radna zaštitna odjeća

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

#### 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

• **Opće informacije**

• **Agregatno stanje**

Čvrst

• **Boja:**

Siv

• **Miris:**

Bez mirisa

• **Prag mirisa:**

Nije određeno.

• **Talište/ledište:**

Neodređen.

• **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**

2.230 °C (14808-60-7 KVARCNI PIJESAK)

• **Zapaljivost**

Materijal nije zapaljiv.

• **Donja i gornja granica eksplozivnosti**

• **Donja:**

Nije određeno.

(Nastavak na strani 5)

## Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

**Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**

(Nastavak sa strane 4)

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Gornja:</b></li> <li>· <b>Plamište:</b></li> <li>· <b>Temperatura raspadanja</b></li> <li>· <b>pH</b></li> <li>· <b>Viskoznost:</b></li> <li>· <b>Kinematička viskoznost dinamička:</b></li> <li>· <b>Topljivost vodom:</b></li> <li>· <b>Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)</b></li> <li>· <b>Tlak pare kod 1732 °C:</b></li> <li>· <b>Gustoća i/ili relativna gustoća</b></li> <li>· <b>Gustoća:</b></li> <li>· <b>Relativna gustoća</b></li> <li>· <b>Gustoća nasipanja:</b></li> <li>· <b>Gustoća pare</b></li> <li>· <b>Svojstva čestica</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije određeno.</li> <li>Nije primjenjiv.</li> <li>Nije određeno.</li> <li>Alkalan</li> <li>Nije primjenjiv.</li> <li>Nije primjenjiv.</li> <li>Djelomično se može miješati.</li> <li>Nije određeno.</li> <li>13,5 hPa (14808-60-7 KVARCNI PIJESAK)</li> <li>Neodređen.</li> <li>Nije određeno.</li> <li>1.330-1.640 kg/m<sup>3</sup></li> <li>Nije primjenjiv.</li> </ul>
---	--

Vidi odjeljak 3.

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>9.2 Ostale informacije</b></li> <li>· <b>Izgled:</b></li> <li>· <b>Oblik:</b></li> <li>· <b>Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš</b></li> <li>· <b>Temperatura paljenja:</b></li> <li>· <b>Eksplozivna svojstva:</b></li> <li>· <b>Koncentracija otapala:</b></li> <li>· <b>Koncentracija čvrstog tijela:</b></li> <li>· <b>Promjena stanja</b></li> <li>· <b>Brzina isparavanja</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prašak</li> <li>Proizvod nije samozapaljiv.</li> <li>Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.</li> <li>100,0 %</li> <li>Nije primjenjiv.</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Informacije o razredima fizikalne opasnosti</b></li> <li>· <b>Eksplozivi</b></li> <li>· <b>Zapaljivi plinovi</b></li> <li>· <b>Aerosoli</b></li> <li>· <b>Oksidirajući plinovi</b></li> <li>· <b>Plinovi pod tlakom</b></li> <li>· <b>Zapaljive tekućine</b></li> <li>· <b>Zapaljive krute tvari</b></li> <li>· <b>Samoreagirajuće tvari i smjese</b></li> <li>· <b>Piroforne tekućine</b></li> <li>· <b>Piroforne krute tvari</b></li> <li>· <b>Samozagrijavajuće tvari i smjese</b></li> <li>· <b>Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove</b></li> <li>· <b>Oksidirajuće tekućine</b></li> <li>· <b>Oksidirajuće krute tvari</b></li> <li>· <b>Organski peroksidi</b></li> <li>· <b>Tvari ili smjese nagrizajuće za metale</b></li> <li>· <b>Desenzitirani eksplozivi</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> <li>poništava</li> </ul>
---	---

### \* ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

(Nastavak na strani 6)

## Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadhevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

**Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**

(Nastavak sa strane 5)

- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

### ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
- **Akutna toksičnost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Nagrivanje/nadraživanje kože** Nadražuje kožu.
- **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju** Uzrokuje teške ozljede oka.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Mutageni učinak na zametne stanice**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – jednokratno izlaganje** Može nadražiti dišni sustav.
- **STOT – ponavljano izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**
- **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje) -**
- **11.2 Informacije o drugim opasnostima**

- **Svojstva endokrine disrupcije**

Nijedan sastojak nije na popisu

### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
- **12.7 Ostali štetni učinci**
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**

Otjecanje većih količina u kanalizaciju ili u vode može dovesti do povećanja pH-vrijednosti. Visoke pH-vrijednosti štete vodenim organizmima. U razrijeđenoj koncentraciji za primjenu pH vrijednost se bitno smanjuje, tako da otpadne vode koje nakon korištenja proizvoda dospiju u kanalizaciju, imaju vrlo slabo štetno djelovanje na vodu.

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

HR

(Nastavak na strani 7)



**Sigurnosno-tehnički list**  
**prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31**

Nadhevak tiska: 30.04.2024

Broj verzije 29 (zamjenjuje verziju 28)

Revizija: 30.04.2024

**Naziv proizvoda: AUSGLEICHSMÖRTEL AM 20**

(Nastavak sa strane 7)

· **Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Nacionalni propisi:**

Zakon o kemikalijama, Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima, Zakon o prometu, Zakon o održivom gospodarenju otpadom, Pravilnik o katalogu otpada, Pravilnik o ambalaži i otpadnoj ambalaži.

· **Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**

Zakon o kemikalijama, Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima, Zakon o prometu, Zakon o održivom gospodarenju otpadom, Pravilnik o katalogu otpada, Pravilnik o ambalaži i otpadnoj ambalaži.

· **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· **Značenje oznaka upozorenja:**

H315 Nadražuje kožu.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H335 Može nadražiti dišni sustav.

· **Osoba za kontakt:**

chemikalieninfo@murexin.com (+43 02622/27401)

info.hr@murexin.com

· **Datum prethodne verzije:** 10.07.2023

· **Broj prethodne verzije:** 28

· **Skraćenice i kratice:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Nadraž. koža 2.: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2

Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija

· **\* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**